

جامعة حلوان

كلية التربية الفنية

قسم النقد والتذوق الفني

## عنوان البحث

تطبيق معاصر لتطور مفهوم الأسلوب  
(الفن البيئي و المفاهيمي المعاصر)

## إعداد

رحاب نور الدين محمد أحمد حميد

مدرس بقسم النقد والتذوق الفني



## مقدمة :

نشأت مشكلة الأسلوب ضمن المشكلات التي تواجه الفنان ، منذ فنون الحضارات القديمة حتى الفن الحديث، بل وفنون ما بعد الحداثة، على أساس انه يتشكل من مجموعة من الأساليب متضمنة فكرة التزامن، وإمكانية رؤية أن الفنون اشتملت على أعمال ذات أساليب فنية متعددة ، أمكن العثور في كل عمل فني ينتمي إلى عصر ما على أسلوب سائد ، يستطيع من خلاله أن يحدد ويصنف العمل الفني المتناول بالدراسة ، إلا أن الفنان في كل العصور كان يحتاج لأسلوب معين لصياغة عمله ، متبعاً مفاهيم جمالية ، فيها وحدة الشكل مع الوظيفة؛ فالاهتمام بالقضايا المتصلة بالأسلوب والشكل له ضرورة هامة، تحتم أن يُدرس الأسلوب السائد في تاريخ الفن، و أن يُنظر إليه ككتلة مترابطة من الأساليب ! أو على أنه إنتاج لفنانيين أفراد لكل منهم موهبته الخاصة ، و مطامحه الشخصية ؟ و يتأثر ويؤثر مفهوم الأسلوب في الظروف الاجتماعية والحركات و الصراعات التي تميز عصرها بذاته، و لأهمية أن كان الفن من غير أسلوب ، ماذا كان سيحدث في ما يقوم به من عملية لتلخيص الشكل والوظيفة، لإعطائه مضمونه الفني؟ ، محققاً هدفه، ومحدداً لأسلوب يدعو من خلاله للجمال بأقل عناصر و أقل اختزال (مبسطة) ضامناً توحيد رؤية العمل الفني .

كان الفن في بلاد الإغريق يمثل أساليب حسية وليست حدسية مثلما كان في الشرق ، إلى أن بدت الفلسفة الجمالية عند " فيثاغورث Visagorth " محكومة بعلاقات رياضية منطقية ثابتة ، أعلى من التحولات المكانية والزمانية ، وبالتالي جمالية مثالية تقوم على العقل وليس على الحس ، حتى كانت الأرقام المتسقة هي جوهر الأسلوب ، على أن " أفلاطون Plato " دعا إلى أهمية أن يقترب أسلوب الفن من ماهية الفلسفة ، أما "أرسطو Aristotele" وضح مفهومه للأسلوب من خلال مبدأ الوحدة الزمانية والمكانية ، ومعيار نقاء النمط ، وأشار "توماس مونرو Thomas Munro" في كتابه (تطور الفنون ) إلى مفهوم الأسلوب الفني عند الفيلسوف " فولفان Volffin " في حديثه عن أسلوب الفن الكلاسيكي وأسلوب فن الباروك ، أنه قد تحدد على أساس سمات كثيرة وأن " الإمام السطحي بأحد الأساليب قد يدفع الإنسان إلى النظر إليه نظرة بسيطة أكثر مما ينبغي فكان ينظر مثلاً إلى الفن الرومانتيكي كمجرد فن عاطفي " (١)

هناك نظريات كثيرة بحثت في القضايا المتعلقة بالجمالية الفنية لفلسفة الأسلوب، وبخاصة أن الأسلوب لا ينتهي تأثيره بزوال الغرض من إنتاجه، ولا بالعصر الذي أنتج فيه ولكن هناك تنوع في تناول فلسفة الأسلوب الذي قدمته مختلف النظريات الجمالية ، التي كانت نابعة عن اقتفاء أثر الأساليب في الفن، ففعل الأسلوب يسهم في تحقيق الفعالية الجمالية لفنون عصره ،عندما يكتسب تلك الفعالية لتمييزه ، ويقدر تفاعله مع الأساليب الأخرى، فقد يعمل الأسلوب على توجيه إدراك المتذوق أو المشاهد ، ويرشده إلى اتجاه العصر الذي يتبعه العمل الفني ، فذهب " تولستوي Tolstoi" إلى أن الأسلوب في الفن، هو ضرب من النشاط البشري، الذي يتمثل في قيام الإنسان بتوصيل عواطفه إلى الآخرين، عن طريق بعض العلامات الخارجية .

الأساليب تقريبا حادا بينها ، وبين الأنماط والمكونات ، فإلى أى مدى تتداخل مفاهيم فلسفة الأسلوب مع بعضها البعض ، وتمتزج بحيث تنتج أسلوباً جديداً يحتوى على سمات جديدة ، أما في عصر النهضة ، فكان الأسلوب الفني للفنان "ليوناردو دا فنشي Leonardo DaVinci" (١٤٥٢ - ١٥١٩ م.) بمثابة توحيد لذاته فى الطبيعة، إن أسلوب الفن الكلاسيكى فى القرن السادس عشر، كان يتميز بطابع مثالى وبالتعبير عن الهيبة والعظمة والاعتدال.

كما أن أسلوب الفن الباروكى فى القرن السابع عشر قد تميز بالحيوية ، والحركة المبالغ فيها ، وبالطابع التعبيري ، والأشكال المفتوحة ، متبع فنان الباروك مبدأ الوحدة الغير قابل للتجزئة، ويشـرح "فولفنVolffin" منطق تسلسل الأساليب، الذي فى رأيه يحكم تطور الفن بأنه يتصف بالتأرجح بين متضادات معينة ؛ بين ازدهار وأقول ، لبعض الأساليب التشكيلية ، فيحل الأسلوب الخطى اثر الأسلوب التصويري، أو يعقب الأسلوبان التركيبي وغير التركيبي بعضهما البعض .

أحيانا كان الأسلوب البسيط ينتقل إلى آخر معقد ، وأحيانا أخرى تحدث عملية ارتداد فيعود الأسلوب إلى نقطة البداية ، كما كان يرى أن لكل أسلوب، وكل عمل فنى قيمة فى ذاته تتبع من سماته الرئيسية ، ومن ثم أصبح من الصعب أن نتشابه رؤية فنان فى عصر معين مع رؤية فنان آخر يرجع إلى عصر سابق ، وبذلك نفى " ريجل Riegel" فكرة تطور أساليب تاريخ الفن التي اشتملت فى رأيه، على طرق مختلفة من حيث الرؤية والتمثيل ، ولذا ينبغي التعامل مع كل أسلوب على انه قائم بذاته ، وإن كان الفن فى اى فترة زمنية تاريخية يميل إلى استخدام أسلوب بعينه ، فإن هذا الأسلوب ربما من المحتمل أن يتعرض لتغيرات معاكسة قد تؤدي إلى تغييره فيما بعد إلى أسلوب جديد ، يتولد منه إبداعات الفنان ، وثقافته ، وجمهوره ، وبالتالي الظروف السائدة فى عصره، كما أشار لذلك "هيبوليت تين Hippolyte Taine" فى نظريته، بأن أساليب الفن تنشأ على أساس قومى مفسرا الدافع إلى الإبداع عند مختلف الشعوب.

ويرى " بودليير Bodlier" أن الحقيقة فى الفن تنحصر فى الأسلوب ، حيث اعتبر الخيال هو الذي يعيد تشكيل أسلوب تناول العناصر التي تصل إلى الحواس والعقل ، فالعالم المرئى لدى الفنان ما هو إلا مجرد مخزون للصور والرموز ، التي من شأن الخيال أن يعطيها مكانة وقيمة بعد تفهماً وتحويلها ، أما مفهوم الأسلوب عند " بوفون " Buvon يطلق على كيفية تعبير المرء عن أفكاره ، فأشار إلى "أن الأسلوب هو الإنسان" وأن لكل عصر أسلوبه فى التعبير عن المشاعر ، والأفكار بالكتابة ، أو الموسيقى ، أو التصوير ، كما أن لكل فنان أصيل طريقته فى جمع الصور ، والخطوط ، والألوان ، والأصوات للتعبير عن المعانى التي يتصورها ، أما مفهوم الأسلوب عند " أدلر Edler" فهو مرتبط بالحياة "Style of Life" معتمداً على مبدأ النظام الذي تمارس به شخصية الفرد ووظائفها ، وهو المبدأ الذي يفسر تفرد الشخص ، فلكل شخص أسلوب حياة ، إلا أنه لا يوجد شخصان لهما نفس الأسلوب ، والذي يحدد أسلوب الحياة فى الأغلب النقاىص النوعية التي يعاينها الشخص سواء كانت متوهمة أو حقيقية<sup>(١)</sup>.

أسلوب من الفن المعاصر الحديث من على نهج من المصور التعبيري النمساوي " أوسكار كوكوشكا Oskar " ( ١٨٨٦ - ١٩٨٠ م .) إلى حد ما ، فكان فنه يتميز بالتطرف في التحريف التعبيري ، وبرسم الصور التي تستند إلى الدراسات السيكلوجية ، وتصور أحلام العقل الباطن ، وكان هذا متفقاً مع ما جاء في مؤلف بعنوان " الجماليات الفسيولوجية للفيلسوف " جرانت ألن Grant " ( ١٨٧٧ م .) الذي اتبع فيه أسلوب المذهب الطبيعي ، وطبق فيه المعلومات الجديدة عن فسيولوجيا أساليب الإدراك الحسي والتكيف العاطفي ، على ظواهر الخبرة الجمالية ، وجاء ذلك الرأي مخالفاً مع قول الفيلسوف " جونفريد سمبر Gonferd " عام ١٨٦١ م. بأن نشأة أساليب الفن تنجح أو تتجه إلى حاجات عملية نفعية .

من ثم قد تأتي نشأة أساليب الفن وفقاً لما نتعرض له عبر العصور ، فربما وجد أحياناً أن الأسلوب في الفن هو وليد لعصره ، وانه انعكاس للأفكار السائدة ، أو أنه من المحتمل أن يتكشف أن هناك سلسلة من الروابط المستمرة بينها وبين أساليب فنون العصور اللاحقة ، كما أشار لذلك " هربرت سبنسر Herbert " عندما وضع تصورهِ للطريقة التي توالت بها أساليب الفن ، على أساس أنها تنتقل من الأسلوب الأبسط إلى الأسلوب الأكثر تجانساً إلى الأسلوب الأكثر تعقيداً وتنوعاً .

ذكر " توماس مونرو Thomas Munro " في كتابه (تطور الفنون) عن مفهومه لأسلوب الفن الحديث في تكوينه لأي فن ، أو أي وسيط بأنه قد يتكون من سمات بصرية أو سمعية أو حسية ، عندئذ من الممكن أن يتساءل المرء: هل كل سمات عمل فني هي سمات أسلوبية ؟ وما الذي يقتصر على هذه الأساليب التي تميز هذا العمل الفني ، بوصفها نموذجاً لأحد أساليب العصر ؟ فقد وجد صعوبة كبيرة في تقدير القيم التي يتضمنها الأسلوب (روحانية) أو (مثالية) وكذلك يصعب تقدير تأثيرها الجمالي .

كما تميز الأسلوب الفني في العصر الحديث بالاستسماخ ، والمزج بين أساليب سابقة وبين خامات ووسائط مختلفة ، أو التقاء للأشياء المتنافرة معاً ، بحيث تحل رموز الشيء الحقيقي محل الشيء الحقيقي نفسه .

#### مشكلة البحث :

إن الفن بحاجة إلى دراسة لمفهوم الأسلوب عبر العصور حتى ما بعد الحداثة ، فما مدى أهميته ، و إن كان الفن بدون أسلوب ماذا يحدث؟ وما دوره في تلخيص العمل الفني ؟ - وهكذا يمكن تحديد المشكلة بأن السبب في اختلاف أساليب معالجة ارتباط العمل الفني بعوامل خارجية وعوامل تتوقف على ذاتية الفنان ، البيئة ، ذاتية العمل الفني و ارتباطه بالفنان .

#### فرض البحث :

#### يفترض البحث أن :

فلسفة الأسلوب من القضايا الهامة المتعلقة بالمذاهب الفنية والجمالية ، فعندما يتم التوصل إلى تحديد تطور مفهوم الأسلوب ، يمكن التنبؤ بالخصائص الجمالية والتعبيرية للعمل الفني ، غير أن هناك مفاهيم عديدة لتحديد مفهوم الأسلوب ، وليس هناك مفهوم واحد ، مما جعل التمييز بين المفاهيم المختلفة للأسلوب يفيد في فهم الفن .

## أهداف البحث:

### يهدف البحث إلى :

- ١- الكشف عن سبب اختلاف فلسفة الأسلوب عبر الفنون قديماً وحديثاً .
- ٢- الاستناد إلى فلسفة الأسلوب الخاص بمذهب معين، في تحديد الخصائص الجمالية والتعبيرية لهذا المذهب .

### أهمية البحث :

- الكشف عن الآراء الفلسفية المختلفة في تحديد فلسفة الأسلوب عبر تاريخ الفن لإثراء المجال العلمي به.
- التوصل إلى تحديد الخصائص الجمالية والتعبيرية، لمذهب معين من خلال الفلسفة العامة للأسلوب الذي يتبعه.
- المشاركة في تنمية القدرة النقدية من خلال تحديد الفلسفة الخاصة بالأسلوب الفني.

### حدود البحث :

- دراسة فلسفية لمختلف الآراء عند الفلاسفة، للتوصل إلى الاختلافات في تحديد مفهوم الأسلوب، التعرض بالكشف والتحليل للأساليب الفنية التي تناولها فنانون تاريخ الفن وما بعد الحداثة.
- دراسة تحليلية جمالية لمختارات من الأعمال الفنية، التي تأثر فيها الأسلوب الفني بالتغيرات المحيطة به.

### منهجية البحث :

- يتبع البحث المنهج التاريخي التحليلي لآراء الفلاسفة والنقاد، وتحديد الاختلافات في مختارات من نماذج الفن، للوقوف على مدى تطور مفهوم الأسلوب .

### خطوات البحث :

#### أولاً : الإطار النظري :

- التعرض لمفاهيم الأسلوب عند الفلاسفة قديماً وحديثاً .
- التوصل إلى الاختلافات في تحديد مفهوم الأسلوب عند الفلاسفة.

#### ثانياً: الإطار العملي :

- دراسة تحليلية جمالية لمفهوم الأسلوب عبر تاريخ الفن .
- تصنيف آراء الفلاسفة وتحليلها وإجراء مقارنات بين بعضها البعض .
- استخلاص خصائص عامة تجمع أعمالاً فنية مختلفة تحت مفهوم أسلوب عام يمثل العصر أو المذهب.

أجريت التحليلات الجمالية والنقدية على نماذج من الأعمال الفنية ذات الأساليب المختلفة عبر العصور حتى ما بعد الحداثة، انتقالاً من المستوى الوصفي المعرفي إلى المستوى التحليلي المفاهيمي للأسلوب الفني.



شكل رقم (1)

خريستو - ستارة الولاي - (فن الأرض) - ١٩٧١م. - "كولورادو".

يوضح شكل (1) قوة الخيال بين الرويتين الحسية و الروحية، فيحاول الفنان إظهار القوى الخفية للطبيعة، مهينا العرض البيئي الذي يشتمل على المشاهد في منطقة مضاءة بضوء النهار، بعمل فني نابض في الهواء الطلق، ويفسر الأسلوب الفني بجدول رقم (1).

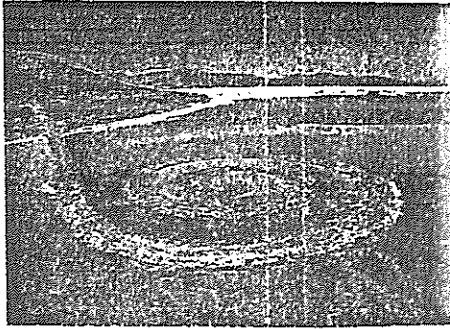
### جدول رقم (1)

أسلوب الجمع بين الواقع و المفاهيم البنيوية و الدادية الجديدة

| الأسلوب  | المفهوم الجمالي للأسلوب                           | دلالة التعبير الفني  | الأسلوب الفني  | القيمة الفنية   |
|--|---|--|--|---|
| * المعادل المادي للتشكي.   | * إلقاء معقم الطبيعة بالتفكير المستمر             | * العمل الفني طابعه المفاهيمي و رؤيته البنيوية الهيئية ، غير مؤقتة ، و يصدم للآر بالتجديدات المفاجئة . | * يبرز التعبيرات القوية و التأكيد على عنصر التحريف في البناءات المعقدة في مناخ استوري. | * قوة الخيال الذي يصل بين الرويتين الحسية و الروحية .<br>* التخطيط الهندسي المدني الذي يعالج مساحات شاسعة محاكاة بمعالم جغرافية . |
| * الصيغة فوق الوظيفية الذي يجمع بين الواقع و المفاهيم البنيوية و الدادية الجديدة | * إلقاء معقم الطبيعة فيما تحتويه مثل هذه الأغطية. |  |  |   |



\*أسلوب التمثيل لفكرة اللانهائية " أو لمعنى " اللامحدود ":



شكل رقم (٢)

روبرت سيمثون (١٩٢٨- ١٩٧٢) - حاجز الماء اللولبي ١٩٧٠م.- البحيرة المالحة الكبيرة (المذهب المفاهيمي وفن الأرض).

كما يوضح شكل (٢) حاجز الماء اللولبي لـ"روبرت سيمثون" البعد اللانهائي، لقوة تشكيل العمل الفني و أسلوبه الذي أصبح مجال للتأمل العقلاني، في استعارة البعد الرمزي و الحوار بين فعل الحدث الفني و الفكرة.

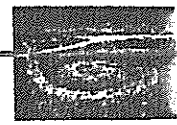
جدول رقم (٢)

أسلوب التمثيل لفكرة اللانهائية " أو لمعنى " اللامحدود ":

| الأسلوب       | المفهوم الجمالي للأسلوب | دلالة التعبير الفني | الأسلوب الفني | القيمة الفنية |
|---------------|-------------------------|---------------------|---------------|---------------|
| فلسفة الأسلوب |                         |                     |               |               |



|   |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| عن الحاضر الأيدي المنقل بالرمزية * مواجهة الطبيعة و التمثيل للفكرة اللاهائية " أو لمضى " فالاحدود " | الفني في نطق الوجود ذاته ، بتجارب حقلية - مبلترة فيصبح الفن عن ظاهرة مستمدة من الطبيعة . | لوبي ( كشكل مفتوح من وجهة نظر الإثراك لجستالطي). * تسجيل العرض في البيئة الحقلية بالتصوير لتوثق عرقي- مصوية بوع الحاجز لغتي، قلب فصل للفني). | من البحيرات. * الحوار بين قبل الحدث الفني و الفكرة . * لتحول عن قاعات العرض المتلفة و الاتصال بالبيئة الطبيعية. | * قوة تشكيل العمل الفني من العناصر البيئية ( الإنسان و الحيوان و الطير و الأرض و الفضاء الذي يحوي كل هذه المكونات) متصفاً بالشمولية. |
|---|--|--|---|--|



**\*أسلوب الصياغات البصرية بقوالب مفاهيمية طوعاً للهدف ذاته:**



(١٣)



شكل رقم (٣ ب)

أحمد نوار - ٥٢ سنة على احتلال فلسطين ( ٥٢ سنة لصاة) - (المذهب المفاهيمي وفن الأرض)- ٢٠٠٠ م. يمثل ( شكل ١٣، ٣ب) المذهب المفاهيمي و فن الأرض لأحمد نوار ، معبراً عن قوة التسجيل الحسي للأحداث الواقعية و التعبير المباشر لمفهوم فن الأرض، و يتمثل الأسلوب الفني في إيراد التعبيرات القوية للحيز الفراغي و نقيضه المكثف في الضوء الساقط على عناصره

| فلسفة الأسلوب   | المفهوم الجمالي للأسلوب  | دلالة التعبير الفني   | الأسلوب الفني   | القيمة الفنية   |
|---|--|---|---|---|
| * إتباع لأسلوب الصباغات البصرية بقولب مفاهيمية طوعا للهدف ذاته. | * مفهوم معقد لتلك الحقيقة المرذوقة لحالة اللاحسم في توينجات متعددة . | * مضمون فتشكيل في قالب معاصر يستمد مناهجه من واقع التاريخ الشخصي للفنان و القضايا المعاصرة للصراع العربي الإسرائيلي . | * يبرز تعبيرات قوية للحيز فراغي و تقبضه مختلف من الضوء المساقط على عناصره . * تجوز حلوز الصمت لاستعاء حلة لتمزيق و الأتجال بين الصمت و لصحب | * البعد التعبيري . * قوة التسجيل الحسي لأحداث الواقعة في الصراع العربي الإسرائيلي. * الأسر قبلي. * التعبير المباشر لمفهوم فن الأرض. |
|   |  |   |    |   |

### التوصيات:

#### توصي الباحثة بالآتي:

- التخلي عن الإدراك والفهم لجامد لمفهوم الأسلوب الخاص بعصر ما ، مع مراعاة الآراء الفلسفية المحيطة به عند تحليل الأعمال الفنية .
- دراسة ما إذا كانت القواعد التي تحكم الأسلوب الشخصي والأسلوب الفكري(الزمني ) أو العصري هي قواعد مختلفة .
- دراسة ما إذا كانت التقنية وخامة الجديدة للتعبير عن مضمون ومحتوى العمل الفني ، قد أدت إلى التغيير في الأسلوب .
- متابعة البحث في دراسة فلسفة الأسلوب، في أعمال فنانين عصر ما بعد الحداثة، والاستفادة منه في مجالات تخصص والتطبيق في التربية الفنية.
- توصي الباحثة بتعدد الرؤية المتكررة للأعمال الفنية، فليس من الحكمة الاكتفاء بإصدار أحكام نقدية على العمل الفني بمجرد الانتطباع الأول.

### النتائج:

من خلال هذه الدراسة، تم التوصُّ إلى عدد من النتائج يمكن إيجازها فيما يلي:

- \* إن أسلوب الفنان يتعرض لتعكس حضارته على بيئته وفنه، ويتأثر بهما لكن بدرجات متفاوتة، فهو ليس مجرد ممثل فني على وعى بتعبيرات عصره، فالفن لا يكون مجرد منتج لعصر محدد، ولكنه في ذاته محددًا لأسلوب هذا العصر.
- \* يحدث للمخزون البصري لدى الفنان تحول عن الشيء المرئي، وتكون النتيجة دائمًا عرض لدراسة شكل العالم من خلال سيكولوجية الفنان و رؤيته البصرية، ولأيديولوجيات خاصة تقع على أساس اجتماعية، لذا لا توجد قاعدة محددة أو نمذح مثال . نحتذ، به

\* عندما يحول العمل الفني الحقيقي غير مفهوم من قبل معاصريه، أو من قبل الاجيال التالية، فمن المحتمل أن يكون مبشراً بأسلوب جديد، أو خلاقاً لأسلوب مبتكر، ويمثل فترة انعزال ممتعة في مجرى تاريخ الفنان الفني.

\* أن الجانب التقني لأسلوب فن ما بعد الحداثة فقير، ليس له إطار، فهو أسلوب فني مؤقت، يتغير و يزول بزوال العرض الفني فأصبح مفهوم الأسلوب ومضمون العمل الفني أعلى من جمال الشكل.

\* إن فلسفة أسلوب فن ما بعد الحداثة يمثل تحدياً للهيمنة، التي اتصف بها أسلوب الحداثة من ناحية معارضته ورفضه للقيمة الاستقلالية، التي يتمتع بها "الهدف الجمالي" بغرض القيم التعددية والتنوع الأسلوبى .

\* القيمة التي يقصدها أسلوب فن ما بعد الحداثة، هي سمة يخلقها العقل و يميزها عن الأقوال والأفعال والأشياء، طبقاً للظروف و الملابسات، و بالتالي تختلف باختلاف من يصدر الحكم.

\* أصبح أي تعريف لفلسفة الأسلوب الفني يتطلب المرونة، التي تجعله تعريفاً عاماً:

\* إن هناك شئ ما أكثر ثورية وتغيراً، يقوم باختراق الإلراك الأسلوبى ويبدأ في النفاذ إليه، باعتقاد راسخ على دلائل وإجراءات فنية.

\* إنه من المستحيل، أن يطلق حكم نسبي عام على فلسفة الأسلوب، لأن تأثير العوامل التي تشكله تتغير مع كل فترة زمنية، و في أثناء هذه الفترة أيضاً.

### المراجع:

#### أ- المعاجم و الموسوعات:

- ١- أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري
  - ٢- المعجم الفلسفي
  - ٣- ابن منظور
  - ٤- ابن خلدون
  - ٥- معهد الإتهام العربي
  - ٦- عبد القاهر الجرجاني
  - ٧- مجمع اللغة العربية
  - ٨- مراد وهبة
- الصحاح ( المسمى تاج اللغة وصحاح العربية ) - الجزء الأول - دار الفكر للطباعة والنشر - الطبعة الأولى - ١٩٩٨ م
- ( مجمع اللغة العربية ) - الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية - القاهرة - ١٩٧٩ م
- لسان العرب - ج٧ دار صادر - بيروت - الطبعة الأولى - ٢٠٠٠ م - مادة (سلب) .
- المقدمة - دار إحياء التراث العربي - بيروت - ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٦ م .
- الموسوعة الفلسفية العربية - المجلد الأول - ١٩٨٩ م
- دلائل الإعجاز - مكتبة الخانجي و مطبعة المدني - القاهرة - ١٤٠٤ هـ .
- المعجم الفلسفي - الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية - ١٩٧٩ م .
- المعجم الفلسفي - دار إحياء التراث العربي والنشر والتوزيع - القاهرة - ١٩٩٨ م .

- ٩- جميل صليبا  
المعجم الفلسفي بالألفاظ العربية والفرنسية  
والإنجليزية واللاتينية - دار الكتاب اللبناني بيروت  
- الطبعة الأولى - ١٩٧١ م .
- ١٠- مجدى وهبه وآخرون  
معجم المصطلحات العربية فى اللغة والادب مكتبة  
لبنان - بيروت - ١٩٧٩ م .
- ١١- معين زيادة  
الموسوعة الفلسفية العربية - المجلد الأول  
(الاصطلاحات والمفاهيم) - معهد الإنماء العربى -  
الطبعة الأولى - ١٩٨٦ م .
- ١٢- مفرح البوتليقي  
موسوعة المعجم الفلسفي العربية - المجلد الأول  
(الاصطلاحات والمفاهيم) - معهد الإنماء العربى -  
الطبعة الأولى - ١٩٨٦ م .
- ١٣- عبد المنعم الحفني  
موسوعة علم النفس والتحليل النفسى ( إنجليزي -  
عربى) - الطبعة الرابعة - مكتبة مدبولي - ١٩٩٤ م .

#### ب- المراجع العربية :

- ١٤- أحمد الشايب  
الأسلوب : دراسة بلاغية تحليلية لأصول الأساليب  
الأدبية - مكتبة النهضة المصرية - مطبعة السعادة  
- القاهرة - ط٧ - ١٩٧٦ م .
- ١٥- توفيق الزيدى  
نثر اللسانيات فى الأدب العربى الحديث من خلال  
بعض نماذج - الدار العربية للكتاب - تونس -  
١٩٨٤ م .
- ١٦- ثروت عكاشة  
تاريخ الفن ( العين تسمع والأذن ترى ) الفن  
الإغريقي - الهيئة المصرية العامة للكتاب - القاهرة  
- ١٩٨٢ م .
- ١٧- تاريخ الفن ( العين تسمع والأذن ترى ) - فنون  
عصر النهضة (الرينيسانس) ( الجزء التاسع ) -  
الهيئة المصرية العامة للكتاب - القاهرة - ١٩٨٧ م .
- ١٨- تاريخ الفن ( العين تسمع والأذن ترى ) فنون  
عصر النهضة (الباروك) - الجزء التاسع - الهيئة  
المصرية العامة للكتاب - القاهرة - ١٩٨٨ م .
- ١٩- حازم القرطاجني  
منهاج البلغاء و سراج الأديباء - دار الغرب  
الإسلامي - بيروت - الطبعة الثانية - ١٩٨١ م .
- ٢٠- رجاء عيد  
البحث الأسلوبى معاصرة وتراث - منشأة المعارف  
- الإسكندرية - مطبعة أطلس - القاهرة - ١٩٩٣ م .

|   |     |                      |
|---|-----|----------------------|
| الدولية - بيروت - باريس - الطبعة الأولى ١٩٩١ م.<br><u>غاية الفن (دراسة فلسفية ونقدية)</u> - دار<br>المعارف - ١٩٩١ م.  | ٢٣- | محسن عطية            |
| <u>الفن والجمال في عصر النهضة</u> - دار عالم الكتب<br>- ١٩٩٢ م.   | ٢٤- |                      |
| <u>اتجاهات في الفن الحديث</u> - دار المعارف بمصر -<br>الطبعة الثالثة - ١٩٩٥ م.  | ٢٥- |                      |
| <u>أفاق جديدة للفن</u> - دار المعارف بمصر - الطبعة<br>الأولى - ١٩٩٥ م.  | ٢٦- |                      |
| <u>تذوق الفن [الأساليب - التقنيات - المذاهب]</u> -<br>دار المعارف بمصر - الطبعة الثانية - ١٩٩٧ م  | ٢٧- |                      |
| <u>القيم الجمالية في الفنون التشكيلية</u> - دار الفكر<br>العربي - الطبعة الأولى - ٢٠٠٠ م.   | ٢٨- |                      |
| <u>نقد الفنون من الكلاسيكية إلى عصر ما بعد الحداثة</u><br>- منشأة المعارف الإسكندرية - ٢٠٠٢ م.  | ٢٩- |                      |
| <u>التحليل الجمالي للفن</u> - عالم الكتب - ٢٠٠٣ م   | ٣٠- |                      |
| <u>اكتشاف الجمال في الفن والطبيعة</u> - عالم الكتب -<br>٢٠٠٥ م.   | ٣١  |                      |
| <u>التفسير الدلالي للفن</u> - عالم الكتب - ٢٠٠٧ م.  | ٣٢  |                      |
| <u>الفن في القرن العشرين</u> - الهيئة المصرية العامة<br>للكتاب - طبعة مهرجان القراءة للجميع / مكتبة<br>الأسرة - ٢٠٠٢ م.   | ٣٣- | محمود البسيوني       |
| <u>البيلاغة والأسلوبية</u> - ضمن سلسلة دراسات أدبية -<br>الهيئة المصرية العامة للكتاب - ١٩٨٤ م.   | ٣٤- | محمد عبد المطلب      |
| <u>الأسلوبية مدخل نظري ودراسة تطبيقية</u> - مكتبة<br>الأداب - القاهرة - ٢٠٠٤ م.   | ٣٥- | فتح الله أحمد سليمان |
| <u>التركيب اللغوي للأدب: بحث في فلسفة اللغة<br/>والاستطبيقا</u> - مكتبة لبنان (ناشرون) - بيروت -<br>الشركة المصرية العالمية للنشر - لوتنج مان -<br>الجيزة - الطبعة الأولى ١٩٩٧ م. | ٣٦- | لطفى عبد البديع      |
| <u>نظرية المصطلح النقدي</u> - الهيئة المصرية العامة<br>للكتاب - ٢٠٠٢ م.   | ٣٧- | عزت محمد جاد         |

#### ج- المراجع المترجمة :

|  |     |             |
|--|-----|-------------|
| <u>المؤلفات الكاملة</u> - موسكو - دار النشر الحكومية -<br>(١٩٤٩ - ١٩٥٣ م).               | ٢٨- | أبن تولستوي |
| ترجمة أحمد حليم - <u>ضرورة الفن</u> - دار هلا للنشر<br>والتوزيع - الطبعة الأولى - ٢٠٠٢ م | ٢٩- | أرنست فيشر  |

٤١- برند شبلنر  
الفن الروائي ولغته - دار الشئون الثقافية العامة -  
أفاق عربية - غير منشور .

٤٢- توماس مونرو  
Munro  
ترجمة محمد على أبو درة وآخرون - التطور في  
الفنون - الهيئة المصرية العامة للكتاب- الجزء الأول -  
١٩٧١م.

٤٣- ترجمة محمد على أبو درة وآخرون - التطور في  
الفنون - الهيئة المصرية العامة للكتاب- الجزء الثاني -  
القاهرة-١٩٧٢م .

٤٤- ترجمة عبد العزيز توفيق جاويد وآخرون - التطور في  
الفنون - الهيئة المصرية العامة للكتاب - الجزء الثالث  
- القاهرة -١٩٧٢م.

٤٥- شارل لالو "Charles Lalo"  
ترجمة مصطفى ماهر - مبادئ علم الجمال "  
الاستايقا" - دار إحياء الكتب العربية-١٩٥٩م .

٤٦- لجنة الأكاديميين  
السوفيتيين  
الموسوعة الفلسفية: إشراف (روزنتال - يودين)  
ترجمة: سمير كرم - دار الطليعة للطباعة و النشر -  
بيروت - ١٩٦٧

٤٧- روبين جورج كولنجود  
ترجمة أحمد حمدي محمود - مبادئ الفن - الدار  
المصرية للتأليف والترجمة - ١٩٣٧ م .

٤٨- هنريش بليت  
ترجمة : محمد العمري - البلاغة و الأسلوبية: نحو  
نموذج سيميائي لتحليل النص - دار إفريقيا الشرق -  
الدار البيضاء - بيروت - ط٢- ١٩٩٩م .

٤٩- هربرت ريد  
Read  
ترجمة ( سامي خشبة) - معنى الفن - مطابع الهيئة  
المصرية العامة للكتاب.

#### د- الدوريات و الرسائل العلمية :

٥٠- حوليات الجامعة التونسية - العدد العاشر - تونس - مجلة  
تصدرها الجامعة التونسية - المطبعة الرسمية للجمهورية  
التونسية- ١٩٧٣م .

٥١- ابتسام حمزة عبد الرحمن  
عنبري  
البحثى: دراسة أسلوبية رسالة دكتوراة - كلية التربية  
للبنات بجدة - ١٤٠٨هـ - ١٩٨٦م .

٥٢- عماد أبو زيد  
المعايير الجمالية في حركة الفن التشكيلي المعاصر بمصر من  
عام ١٩٦٠ حتى ١٩٨٦ - رسالة دكتوراه - كلية التربية  
للبنات بجدة - ١٩٨٦م .

- ٥٣- جورج دنتاس - مجلة المحيط - العدد ٢٨ فبراير ٢٠٠٤ - شهرية ثقافية -  
وزارة الثقافة.
- ٥٤- محسن محمد عطية - الندوة الدولية الموازية لبيئالي القاهرة الدولي السادس -  
سنوات الممر الرابع وفاق القرن الواحد والعشرين - وزارة  
الثقافة - المركز القومي للفنون التشكيلية - (٢٠٠٠ م.)
- ٥٥- لقاء الفن - مجلة المحيط الثقافي - العدد ٦ - أبريل  
٢٠٠٢ - مجلة ثقافية شهرية - وزارة الثقافة .

#### هـ- المراجع الأجنبية:

- ٥٦- Hauser Arnold - The Philosophy Of Art History -  
first published -by Routledge &  
Kegan Paul Ltd -London - 1959 .
- ٥٧ Ridgway Brunilde  
Sismondo The Hellenistic Sculpture -The  
Styles of Ca.200-100 B.C.-2000.
- ٥٨- Davis Christine &other The Prestl Dictionary of Art and  
Artists in the 20<sup>th</sup> Century " Prestel  
.New York -2000.
- ٥٩- Gombrich E.H. Style"International Encyclopedia of  
the Social Sciences, ed.D.L. Sills, xv-  
New York, 1968.
- ٦٠- Panofsky E. - The Dictionary Of Art - No. 29  
Sodermark to Summerson - Grove -  
New York - 1996.
- ٦١- Board Editorial Advisory "Renaissance and Renaissances in  
western art, New York, 1972.
- ٦٢- F.G and Fowler H.W The Pocket Oxford Dictionary of  
Current English - Seventh Edition -  
Clarendon Press .OXFORD , 1984.
- ٦٣- Bazin. : Le Langage des Styles, Paris, 1976.
- ٦٤- Kubler. "Towaeds a Reductive the or of  
Visual Style" the Concept of Style,  
ed. B. Lang, Philadel Phia, 1979.
- ٦٥- Hutter Herbert STYLES IN ART( AN  
HISTORICAL SURVEY) ,  
Universebooks ,New York ,1978.
- ٦٦- Read Herbert the Thames and Hudson Dictionary  
OF Art and Artists - Thames and  
Hudson -1966

AKI(Painting-Sculpture-  
Architecture – Photography ) –  
Fourth Edition -Thames&Hudson –  
2001

- ٧٨- Volflin Henrich: “Kunstgeschichtliche Grundbegriffe  
Das Problem des Stils in der  
bildenden kunst’ sber. Peruss. Akad.  
Wiss., xxi, 1912.  
Das problem der stil Enturcklung in  
der neuexen kunst – Munich, 1913,  
Eng. Trans. By M.D. Hottinger as  
principles of art history, New York  
,1932.
- ٧٩- Prown J.D “ Style as Evidence” , Winter bur  
Port., xv/3, 1980.
- ٧٠- James Jamie : Pop Art "Odalisque " Phidon  
press.London . 1990.
- ٧١- Turner Jan: – The Dictionary Of Art – Grove's  
Dictionaries Inc., New York- 1996.
- ٧٢- Anderson Meather: Making Women Artists Visible , Art  
Education , The Journal Of The  
National Art Education , March  
1992
- ٧٣- Kemp Martin – The Oxford History Of Western  
Art – Oxford University Press –  
2000
- ٧٤- Ponty Merleau "Signes"-Gallimard, 1960.
- ٧٥- Schapiro M. “Style”,Antbrology today, ed.  
S.Tax Chicago, 1953.
- ٧٦- Zuker Paul STYLES In Painting ( a comparative  
study)-239 illustrations-Dover  
Publications, Inc. –NEW YORK,  
1963.
- ٧٧- Woodford Susan Cambridge Introduction to the  
History of Art –Greece And Rome -  
Cambridge University Press – first  
published –New York – 1982.
- ٧٨- Okasha Sarwat An Encyclopaedic Dictionary of  
cultural Terms : ( ENGLISH –  
FRENCH – ARABIC ) –The  
EGYPTIAN INTERNATIONAL



و- المواقع الاللكترونية :

٧٩-[www.din-timelines.com](http://www.din-timelines.com)

٨٠-[www.arthistory.udel.edu](http://www.arthistory.udel.edu)

٨١-[www.sandstead.com](http://www.sandstead.com)

٨٢--[www.southern.com](http://www.southern.com)

٨٣--[www.kfkif.hu](http://www.kfkif.hu)

٨٤-[www.dostoevsky.org](http://www.dostoevsky.org)

٨٥-[www.postershop.com](http://www.postershop.com)

٨٦-[www.thearchitctpainter.com](http://www.thearchitctpainter.com)

٨٧-[www.georgetown.edu](http://www.georgetown.edu)

٨٨-[www.torart.com](http://www.torart.com)

٨٩-[www.alfaseeh.net/vh/archive/index.phn/t 8701.html](http://www.alfaseeh.net/vh/archive/index.phn/t 8701.html)

